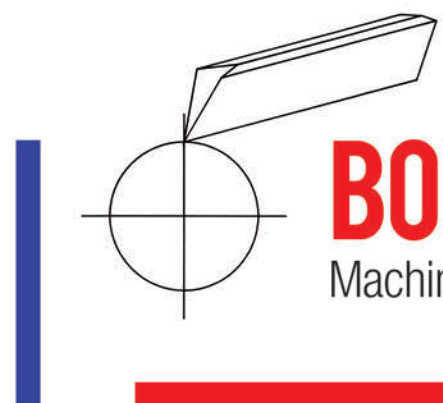
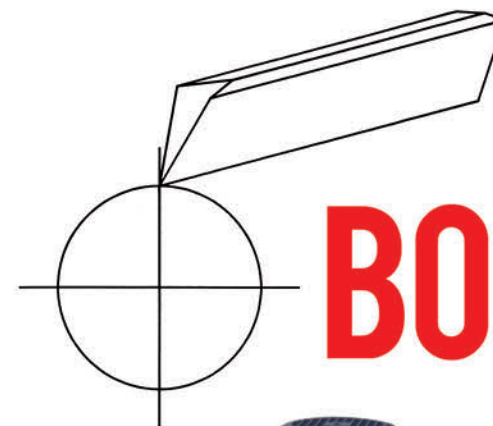




BOULLY MACHINES

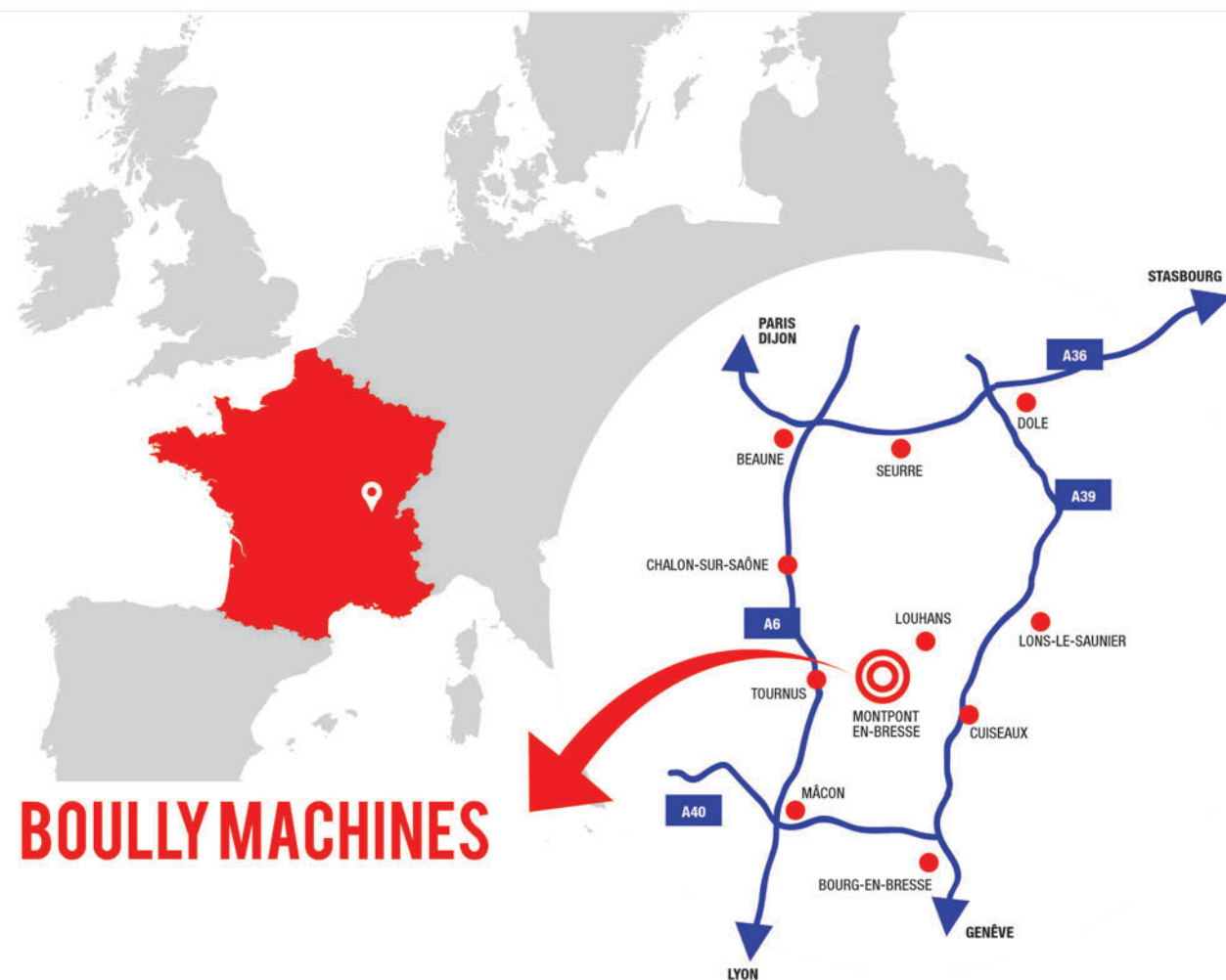
Machines et outillages pour le tournage sur bois



BOULLY MACHINES

Affûteuse AFM 95

SCHLEIFMASCHINE AFM 95
PRECISION GRINDER AFM 95



BOULLY MACHINES



Machines et outillages pour le tournage sur bois

Werkzeuge und Ausrüstung für Drechselmaschinen
Woodworking machines and tools for woodturning

890, route de Louhans
71470 MONTPONT-EN-BRESSE - FRANCE
Tél. +33 (0)3 85 72 92 29 - Fax : +33 (0)3 85 72 90 38
bouilly-machines@wanadoo.fr

www.bouilly-machines.com

Toutes modifications réservées. Document non contractuel.
Alle Änderungen vorbehalten, nicht verbindliche Beschreibung. / All rights reserved. This document does not constitute a contract.



Système de coupe à profil constant pour tours à copieurs hydrauliques et tours CN

V-Stahlschnittsystem für hydraulische und CNC-Drehautomaten aller Marken

High performance equipment for all models of hydraulic and CNC wood lathes

GOUGE À PROFIL CONSTANT

La gouge à profil constant trouve son originalité dans ses **angles étudiés qui en font l'outil idéal** dans le tournage sur bois par copiage hydraulique. L'objectif visé est d'**augmenter les paramètres de coupe et de diminuer les temps de ponçage**. Cette amélioration des rendements de 15 à 40% est obtenue grâce à une combinaison judicieuse de différents points forts :

- Attaque tangentielle de la gouge
- Profil constant permettant un affûtage intérieur mécanique et rapide avec système d'auto-positionnement sur le tour et sur l'affûteuse AFM 95
- Qualité et choix des matériaux

V-STAHl MIT GLEICHBLEIBENDEM PROFIL

Der V-Stahl mit gleichbleibendem Profil ist mit seinen besonderen Schnittwinkeln seit **mehreren Jahren das ideale** Werkzeug für Drehautomaten im Bereich der Holzbearbeitung. Bietet dem Benützer eine merkliche Produktionsteigerung, die zwischen von 15 bis 40% liegt. Perkekte Wiedergabe dank :

- Einem tangentiellern Abschnitt des Werkzeuges
- Einem gleichbleibendem Profil, das eine mechanische Innenschärfung gewährleistet auf der Schleifmaschine AFM 95
- Einer ausgezeichneten Qualität und einer hochwertigen Materialwahl

V-STEEL WITH A CONSTANT PROFILE

The V-steel has been recognised as the ideal wood lathe tool for many years. It offers the user a productivity gain of between 15 and 40%. Perfect finish thanks to:

- The tangential cut
- A constant cutting angle kept optimal by our AFM95
- High quality materials



CHOIX DES NUANCES

- La gouge à profil constant type MX2, élaborée à partir d'un acier rapide de haute qualité et avec des moyens techniques modernes, convient pour le travail des bois non abrasifs (hêtre, frêne, fruitiers, aulne, ...)
- La gouge à profil constant A PASTILLE EN ALLIAGE A BASE DE COBALT, pour le travail des bois abrasifs (chêne, bois exotiques, fruitiers, ...)
- La gouge de type CARBURE, pour le travail des bois reconstitués

ADAPTATION DE LA GOUGE SOUVENT POSSIBLE DANS LE CAS DE COPIAGE FRONTAL OU SUR CERTAINS TOURS À COPIEUR MÉCANIQUE

STAHLAUSWAHL

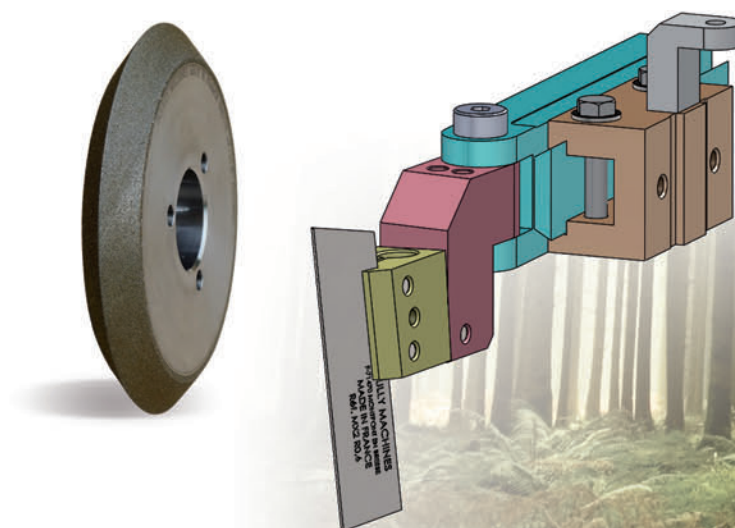
- Der V-Stahl mit gleichbleibendem Profil Typ MX, hergestellt aus einem hochwertigen Qualitätsstahl, mittels modernster Technik, eignet sich hervorragend für Arbeiten mit Weichholz (Buche, Esche, ...)
- Der V-Stahl mit gleichbleibendem Profil Typ TN mit einem aus Kobaltmischung Einsatzstück, wird für Harthölzer empfohlen
- Der V-Stahl Typ CW, aus einem hochwertigen Hartmetall, wird für MDF verwendet

EINSTELLUNG DES V-SYSTEM OFT MÖGLICH AUF DREHBÄNKEN MIT MECHANISCHEN KOPIEREINRICHTUNGEN ODER BEI QUERDRECHSELN.

CHOICE OF V-STEELS

- The V-steel type MX, with a constant profile, is manufactured from quality steel, using the latest technologies, and is ideal for soft woods (beech, ash etc.)
- The V-steel type TN, also with a constant profile, is carbide tipped, and is recommended for hard woods
- The V-steel type CW, manufactured from tough quality alloy, is recommended for MDF

ADJUSTMENT OF THE V-CHISEL IS NORMALLY POSSIBLE ON FRONT LATHES WITH MECHANICAL COPYING EQUIPMENT OR TRANSVERSE LATHES.



Affûteuse AFM 95

SCHLEIFMASCHINE AFM 95 / PRECISION GRINDER AFM 95

- Robuste, fiable et sans entretien, l'affûteuse AFM 95 est l'accessoire obligé de la gouge à profil constant. Equipée d'une meule à dépôt électrolytique, en nitrure de bore, elle permet un affûtage simple et rapide et respecte les angles spécifiques du profil constant de la gouge grâce à un auto-positionnement dans le porte-outil de l'affûteuse.

Machine conforme aux normes de sécurité européennes.

- Sie ist ausgerüstet mit einer Spezielschleifscheibe aus BORAZON, elektrolytisch beschichtet, sowie einfach und sicher gebaut, um die Wartung zu erleichtern. Die Schleifmaschine AFM 95 besitzt einen Drehstahlhalter, der eine Selbsteinstellung des Drehstahles gewährleistet, um schnell ein genaues und regelmäßiges Schneidprofil zu erhalten.

Die Schleifmaschine AFM95 entspricht den CE-Normen.

- Robust, reliable and maintenance-free, the precision grinder AFM 95 is an essential accessory to the V shaped cutting tool. Fitted with a CBN wheel, and equipped with a self-positioning chuck, the AFM 95 permits quick, easy and accurate, repeated grinding of the required angle of the cutter, whilst preserving its cutting edge and correct profile, without the need for constant re-positioning..

Our machines conform to European safety standards.

Techniques d'affûtage :

- Rapidité rendue possible grâce à un affûtage mécanique qui n'entraîne pas de dispersions géométriques et assure la longévité des gouges
- Auto-positionnement de l'outil supprimant au remontage les réglages de correction.

Notre Bureau d'Etudes a toujours la solution pour adapter le système de coupe à profil constant sur toutes marques de tours à copieurs hydrauliques et tours à commande numérique.

SCHÄRFTECHNIK :

- Schnellste Wiederherstellung der Schneide dank einer mechanischen Schärfung, die keine geometrischen Abweichungen verursacht und eine Langlebigkeit der Drehstähle gewährleistet.
- Die Selbsteinstellung des Drehstahls macht Einstellkorrekturen nach dem Schärfen überflüssig.

Unser Konstruktionsbüro findet immer eine Lösung zur Einstellung des V-Stahlssystems auf CNC – und Hydraulischdrehautomaten aller Marken. Fragen sie uns.

SHARPENING TECHNIQUE :

- A mechanical system to assure quick and easy maintenance of the correct angle, assuring the longevity of our cutters
- The self-positioning chuck of the grinder dispenses with the need for repeated tool alignment.

Our research department can always find a solution for adapting the system for use with any wood turning lathe.

